



# Sammlung Theaterzettel

## Verbrechen aus Ehrsucht

**1884-03-10**

---

Besitzende Institution: Reiss-Engelhorn-Museen

Online-Ausgabe: MARCHIVUM, 2023

<https://druckschriften-digital.marchivum.de>

---

### Nutzungsbedingungen

Als Quelle ist stets das MARCHIVUM zu nennen. Eine kommerzielle Weiterverwertung der bereitgestellten Digitalisate ist untersagt. Bitte stellen Sie gegebenenfalls einen entsprechenden schriftlichen Antrag. Sind die Images in höherer Auflösung gewünscht (tiff-Format, 300 dpi), wenden Sie sich bitte an [marchivum@mannheim.de](mailto:marchivum@mannheim.de).

# Verbrechen aus Ehrfurcht,

"... ein wundertägliches Familiengemälde", vor Einhundert Jahren zum ersten Male an der hiesigen Bühne aufgeführt, war das erste Stück Iffland's welches einen durchaus großen Erfolg erzielte, worauf der Vorfall bei dem jugendlichen Verfasser entstand, mehrere bürgerliche Beziehungen nach und nach dramatisch zu behandeln. Seine ersten Werke, "Wilhelm von Schenck" und "Natur und Liebe im Streite", im Jahre 1781 hier aufgeführt, fielen nicht glücklich aus; das letztere Stück wurde später, umgeändert, unter dem Titel "Albert von Thurneisen" gegeben.

Zum ehrenden Andenken an Iffland, dessen Verdienste um die Mannheimer Bühne allbekannt sind, findet die heutige Vorstellung von "Verbrechen aus Ehrfurcht" statt. Der Aufführung geht das Festspiel "Iffland's Abschied aus Mannheim", eine dramatische Scene nach historischen Quellen von Dr. Julius Werther voran, welche in den "Bildern von Badens Geschichte" zuerst erschien, einem Werke, das von den in Baden lebenden Dichtern Scheffel, von Putlitz, Hr. von Oetinger, Werther u. A. vor einigen Jahren dem Großherzoglichen Paare zur silbernen Hochzeit gewidmet wurde. Umrahmt ist diese Scene von einem "Prolog" und "Epilog". Werther's, den "Die Zeit" spricht, und an welchen leitet sich ein lebendes Bild schließt.

Schiller, dessen "Kabale und Liebe" fünf Wochen nach der ersten Darstellung von Iffland's Schauspiel folgte, gab dem Werke den bezeichnenden Namen "Verbrechen aus Ehrfurcht". Die kurfürstl. deutsche Gesellschaft überwandte Iffland nach der Aufführung einer goldenen Denkmünze im Werthe von 25 Ducaten zum Ehrenmal und Beweis ihres Beifalls, sonderlich in Rücksicht auf den moralischen Werth des Stücks, und zur ferneren Aufmunterung im dramatischen Genre. — Dalberg's Kritik, im großen Ausschusse verlesen, lautet: "Dies Stück macht seinem Verfasser und unserer Bühne viel Ehre. Als Stück ist es wahre, große Verkennbarkeit; heiter gewählte Situationen: edle Simplicität im Plan; Wahrheit in Sprache und Ausdruck; reine Moral, fern von Total-Anspielungen, Sitten und schmäler Freiheit. Ein fürtreffliches Schauspiel! Würden alle die vorzüglichsten Pflichten dem Menschen unter diesem Gesichtspunkte, und mit so lebhaften Bildern einzeln auf der Bühne dargestellt werden, so könnte die Bühne wahre Schule der Sitten werden; und das Theater, für welches solche Stücke nach diesem Plan geschrieben wären, könnte eine neue Epoche machen. — Das Spiel entsprach vollkommen der Güte dieses Schauspiels. Es läßt sich mehr empfinden als beschreiben." — Seit langer Zeit ist kein Schauspiel auf der Bühne erschienen, (schreibt Trierweiler in der "M. Schaubühne") das so vollkommen interessirt, und eben daher die Zuschauer so ganz bestredigt hat. Keine Lebhaftreibung der Gefühle, Charaktere und Leidenschaften; keine unnatürliche Häufung der Situationen; keine Unterbrechung der Aufmerksamkeit auf die Handlung; kein leerer, schwülstiger Wortschwall der Sprache; sondern wahre und richtige Kopie des Menschenherzens und Menschenlebens."

Am 3. Januar 1832 fand die 39. und letzte Aufführung dieses Schauspiels statt, besetzt: Ahlden — Herr Brandt, Secretair — Herr Bauer, Kümmel — Herr Thürnagel, seine Frau — Frau v. Busch, Eduard — Herr Braunhofer, Quise — Fräulein Kinkel, Rita — Herr Ritter, Ewers — Herr Meissner, Renz — Herr Richter, Christian — Herr Grua, Henriette — Fräulein Gjessewsky, Jude — Herr Weygand. — Am 13. November 1815 verlündete der Zuschauer ein Abonnement suspendu: Verbrechen aus Ehrfurcht. "Die Einnahme ist bestimmt zu Errichtung eines Denkmals in Berlin für den verlebten Künstler Iffland. Prolog zur Feier des Tages an welchem Iffland zum letztenmale auf der hiesigen Bühne spielte, gesprochen von Hr. Demmer und Hr. Meyer" (Die Einnahme betrug 210 Gulden.) Der Wortlaut des Prologs, vom Legationsrath A. Friedrich verfaßt, war:

Letzte Gegend, unter einer Baumgruppe eine einfache Denksäule. Der Mann und das Mädchen treten Hand in Hand vor.

- Er. Ein Denkmal, was den Sinn in Anspruch nimmt,  
Ißt an den Raum gebunden; doch was ihm den Werth verleiht,  
Und vor Vergessenheit  
Das Denkmal selber schützt, das ist die Seele,  
Wie aus dem Raum und aus der Zeit entchwieb,  
Ißt der Unsterblichkeit, den es uns neunt.  
Sie. Wir streiten darum nicht, wir eifern nicht  
Mit jener Königstadt, die, Unvergleichlich!  
Des Ruhmes Zeichen auf dein Grab will pflanzen.  
Er. Der Deutsche hat um schweren Preis gelernt,  
Wie Kreuzesplitterung die Kraft vernichtet,  
Und wie herzinniger Verein allein  
Das Große mag, das Schöne bauen und schützen,  
Dort ist für uns das Vaterland wie hier;  
Und dorthin zog von hier, von Mannheim aus,  
Die lichte Geniusbahn, gleich jener Straße,  
Die über uns am Himmelsgogen kreist,  
Ein Band gefügt von tausend Sternen,  
Die Iffland zu der Kunstdollendung wallte.  
Dort steht sein Grab, hier seines Lebens Wiege;  
Und zwischen Grab und Wiege — ach! wie klein  
Der Raum! und doch wie reich an Hochgenüssen,  
Die in dem Garten seines Geistes reisten,  
Die er in seines Lebens schön'rer Höhle  
Für Alle, die ein Herz im Busen tragen,  
An dieser Lieblingsstelle ausgespendet.  
"Vor einem auserles'n Kreise stand er" —  
Um seines großen Freundes Wort zu brauchen —  
Der rührbar jedem Zauberzug der Kunst  
Mit leisbeweglichem Gefühl den Geist  
In seiner flüchtigen Erscheinung haschte."  
Sie. "Denn schnell und spurlos geht des Mimen Kunst,  
Die wunderbare, an dem Sinn vorüber,  
Wenn das Gebild des Meichels, der Gesang,  
Des Dichters nach Jahrtausenden noch leben,  
Hier stirbt der Zauber mit dem Künstler ab,  
Und wie der A long verhallt in dem Ohr,  
Vertraut des Augenblicks geschwinden Schöpfung,  
Und ihren Ruhm bewahrt kein dauernd Werk.  
Schwer ist die Kunst, vergänglich ist ihr Preis!"  
Gütwohr! Die Inschrift auf des Mimen Denkstein  
Wie rührend wahr hat Schiller sie gegeben.  
Er. Zwei reich begabte Genien, Deutschlands Freude,  
Verwandter Kraft und neidlos sich befreundet.  
Der Eine, seine Welt aus reichem Schacht  
Des tiefen Busens Ideal ausbeutend,  
Der Andere den Adlerblid umher  
In's vielgestaltete Erdleben sendend,  
Und ein mortloses Scheinen von dem Seyn

Streng scheidend, zum Erstarlen laut aufrufend,  
Vorläufiger thatenreicher Gegenwart.

Sie Beide nahmen ihren Aufschwung hier  
Im "freundlichen Mannheim", wie's Goethe nennt,  
In schöpferischer Jugendkraft, und wurden  
Geistmäßig hier zuerst gewürdiget.  
Sie Beide sind nun wieder heimgegangen  
Zum Geister-Uequelle. Nur wird der Gesang  
"Des Dichters nach Jahrtausenden noch leben  
Wenn schnell und spurlos Mimenkunst verging!"

Sie. Doch — lebt nur das, was Aug' und Ohr vernehmen  
Der Nachwelt? Ist Erinnerung nicht eher  
Gleich einem Aetherkörper zauberisch  
Verflüchtigt in dem schweren Daseins-Stoffe?  
Ein Seelenmaler erloschener Gestalten!  
Und würde gleich zur Sage, was Iffland  
Gedichtet, was sein Spiel in's Leben rief,  
So sagt sein Nachkomm' immer folzer Rübung.  
Doch, wie als Künstler er die schöne Thräne  
Aesthetischen Gefühls beworgelost  
Aus tausend Augen, er verborgen auch  
Als Mensch des Kummers Thräne full getrodet.

Er. Ja, darum sei sein Herz wie seine Kunst  
Sein ehrend Denkmal unter uns. —  
Die Zeit mit ihrem Miesenfittig sieht  
Den Sphärenlauf, ein jeder lebt darin,  
Und doch vermocht' ein Leibniz nicht zu sagen,  
Was denn die Zeit sei, die unsterblich stirbt.  
Sie schlägt den immer gleichen Glöckenschlag;  
Der Mensch hat künftlich ihren Puls hörbar  
Sich nachgebildet, stödt er, wedt er ihn.  
Nur seines eig'n'en Zeitenlebens Puls  
Stödt er, vermag kein Meister zu erwidern,  
Das aufgegeb'ne Werk deckt bald der Staub,  
Und in der Zeit ist dann kein Wiederkehrt.

Sie. Wie fröhlich hatte unser großer Freund,  
Wie sehnlichstvoll das Wiederkehrt versprochen;  
Du weißt's, als Heute vor drei Sonnen er  
So hoffnungsfroh, so lieb und gut geschieden,  
Und wie er an "dem milden Rheine" bald  
Gehartet länger dann verweilen wolle.

Er. Jetzt schlagen wir in würd'ger Trauer, Hand  
In Hand gelobend dem, der nicht mehr ist,  
Ein liebetreues Angedenken;  
Gelobend, nach der Deutschen Ruhm, wie er,  
Zu streben, und gelobend, seinem Werke,  
Was Heute uns're Bühne als den Zoll  
Gewidmet, ihm ein Denkmal zu erbauen,  
Dem Erstlingswerke seines Dichterlaufes,  
Erinnerungsreichen Sinn und leises Ohr!

(A. Pichter.)